**Skepticism in Wittgenstein and Levinas: The possibility of ethical language**

**Abstract**

השוואה בין ויטגנשטיין ללוינס בנושא הסקפטיציזם, מתמקדת בבחינה של פעולת שפה שיוצרת ספקנות, או של פעולת שפה שמאפשרת להתמודד עם ספקנות. המכנה המשותף בין ויטגנשטיין לבין לוינס בנושא ה

skepticism הוא משמעותי ביותר: שניהם מיעטו להתייחס לכך ישירות, ושניהם ראו בו אופן-מחשבה שכופה עצמו באופן לא-רצוני על מחשבתו של אדם. Skepticism לא היווה בעיה פילוסופית עמוקה לדעת שניהם, אלא אתגר מינורי, יחסית לאתגרים אחרים. לוינס ניסח זאת במשפט שתואם גם את עמדתו של ויטגנשטיין: “Skepticism is refutable, but it returns.”[[1]](#footnote-1)

 ויטגנשטיין ולוינס הבחינו בין פעולה אנושית בשני מישורים: מישור לשוני ומישור אתי-טרנסצנדנטלי. שניהם טענו שפעולה במישור הטרנסצנדנטלי מקנה משמעות לחיים. לפיכך, שניהם ייחסו עדיפות למישור הטרנסצנדנטלי, אולם מסקנתם המעשית היתה שונה לחלוטין: ויטגנשטיין הצהיר על הימנעות מחקירה פילוסופית במישור זה, ולוינס הציב מישור זה במוקד חקירותיו הפילוסופיות. שניהם התמודדו עם קשיים שיצרה כל אחת מהבחירות. מטרת הדיון הנוכחי היא להראות כיצד קשיים אלה הם ביטויים מגוונים של סקפטיציזם, וכיצד הציע כל אחד מהם להתמודד עם סקפטיציזם. פילוסופית, ניתן לומר שכל אחד מהם גיבש פתרון בהתאם ללוז של גישתו הפילוסופית: ויטגנשטיין גיבש מתודולוגיה תרפויטית; לוינס פיתח מתודולוגיה לשונית שמכילה את המתח בין הניתן-לביטוי לבין הטרנסצנדנטלי שאינו ניתן לביטוי, באמצעות ethical language.

 ויטגנשטיין ולוינס הציגו שניהם תפיסת שפה שמחייבת התמודדות עם סקפטיציזם: האתיקה היא טרנסצנדנטלית, משמע חורגת מגבולות השפה, אולם אנו כפויים לחשוב אודותיה – בשפה. כמו-כן, שניהם הכירו במתח שנוצר בין קיומם של תכנים שמעבר לגבולות השפה (כמו למשל מצבי-נפש פנימיים) לבין הצורך לבטאם בשפה. בדיון הנוכחי נראה כיצד מתח קבוע זה גורם לכך שהסקפטיציזם חוזר ונשנה. לאחר הבהרת מקור הסקפטיציזם, נשאלת השאלות כיצד ניתן להתגבר עליו, ומדוע הוא בכל זאת חוזר ונשנה. ויטגנשטיין טען שלא ניתן ליצור מושג או ביטוי שמאפשר להתגבר על המתח בין שני מישורי הקיום, הטרנסצנדנטלי והעובדתי. לעומתו, לוינס הציע בספרו האחרון שלושה מושגים לשוניים: saying and said, ואת המושג הכללי ethical language, שמאפשרים להתגבר על הפער בין מצבי-נפש פנימיים ואתיקה לבין שפה. להלן נבחן את דרכי ההתמודדות של שניהם עם הסקפטיציזם.

**Wittgenstein limits: What can be shown and what can be said**

בספרו *Tractatus Logico-Philosophicus* שיצא לאור בשנת 1921, ניסח ויטגנשטיין באופן הבהיר ביותר בפילוסופיה המערבית את גבולות-הביטוי של המחשבה האנושית: מחשבה מתמנת עובדות, ומשפט מבטא תוכן אמפירי.[[2]](#footnote-2)כמו-כן, הבחין ויטגנשטיין במישור שני של מובן שנכלל במשפט: מובן שמשתקף אך אינו ניתן לתמלול.[[3]](#footnote-3)לקראת סוף הספר הקביל ויטגנשטיין בין הסובייקט לבין גבול-העולם,[[4]](#footnote-4) ומנה את התחומים שמצויים מעבר לגבול זה: הצורה הלוגית, אתיקה, אסתטיקה ואלוהים.[[5]](#footnote-5) ביומניו שקדמו לטרקטטוס ומכילים טיוטה שלו, הקביל ויטגנשטיין בין אלוהים לבין משמעות-החיים.[[6]](#footnote-6) לפיכך ניתן לכלול גם את משמעות החיים בין הדברים שויטגנשטיין מיקם מחוץ לגבולות השפה ועולם-העובדות. אולם למרות הדיוק בניסוח הויטגנשטייני, אחת השאלות המרכזיות שעולות מהטרקטטוס היא כיצד ניתן להימנע מתמלול התחומים החשובים שמצויים מעבר לגבולות השפה. שאלה מתבקשת מכך היא האם משמעות הציווי הויטגנשטייני היא שלמעשה לא ניתן לקיים תקשורת אודות תחומים אלה, שהצדקתם אפשרית רק מחוץ לגבולות השפה והעולם. שאלות אלה מזמנות לכאורה הטלת ספק בשיטה הפילוסופית שניסח ויטגנשטיין, ולפיכך הציע ויטגנשטיין את הפתרון המתודי הבא:

‟Skepticism is *not* irrefutable, but obviously nonsensical, when it tries to raise doubts where no questions can be asked. For doubt can exist only where a question exists, a question only where an answer exists, and an answer only where something *can be said.*”[[7]](#footnote-7)

סקפטיציזם לפי ויטגנשטיין מתיימר להטיל ספק ביחס לדברים שאודותיהם לא ניתן לשאול, מכיון שהם אינם ניתנים לתמלול. משמע, שאלות כמו איך ניתן להימנע מתמלול בתחומים אקוטיים כמו אתיקה ואסתטיקה, או איך ניתן לתקשר בתחומים אלה – הן חסרות-מובן. עם זאת, מסתבר שויטגנשטיין עצמו הבין שלא ניתן להימנע לפחות מלחוש את המתח שבניסיון לתמלל את המתרחש במרחב הסובייקטיבי. תהליכים פרטיים שמתרחשים בנפשו של הסובייקט, כמו הכרעה אתית או רגש כאב, אינם ניתנים לתמלול לפי הטרקטטוס, אך בחקירותיו המאוחרות, ניסח ויטגנשטיין את המתח שנוצר כתוצאה מכך, ואת פתרונו:

How can I even attempt to interpose language between the expression of pain and the pain? only I can know whether I am really in pain; another person can only surmise it. [[8]](#footnote-8) An ‘inner process’ stands in need of outward criteria.[[9]](#footnote-9)

השאלה איך אוכל לתמלל כאב אישי בשפה לכאורה נענית בתשובה פשוטה: אדם יודע את כאבו האישי, ואין צורך לתמללו, כך שאין צורך להתיימר לעשות כן. אולם בהמשך, אשרר ויטגנשטיין קיומם של תהליכים פנימיים,[[10]](#footnote-10) ואף וקבע שניתן לייצגם בשפה.[[11]](#footnote-11) יתר על כן, ניתן להציע קריטריונים חיצוניים, דהיינו – לשוניים ומובנים לכל – גם לתהליכים פנימיים-אישיים.

 ויטגנשטיין נחשב למחולל ה linguistic turn, בטענתו שכל פעולותינו, האישיות והציבוריות – מלוות על-ידי שפה.[[12]](#footnote-12)השפה היא אפוא תנאי לכל כל מחשבה או פעולה בהן אנו מבטאים כוונה: “It is only in a language that I can mean something by something”. [[13]](#footnote-13)יתר על כן, האפשרות לחזור על ביצוע לשוני, היא זו שמקנה משמעות לפעולה.[[14]](#footnote-14) מושגינו מתפקדים כמכשירים, שמאפשרים לנו לתת מובן לכל אובייקט ולכל פעולה.[[15]](#footnote-15)לצד ניסוח התלות בין מחשבה לבין שפה, הצביע ויטגנשטיין גם על קשיים: כמו בציטוט המוזח שלעיל, כאב בגוף ראשון הוא תחושה שיש בה ודאות, אולם לא ניתן אפילו לרצות לתמללה בשפה. בהמשך לכך, קיים פער בלתי-ניתן לגישור בין גוף ראשון לבין גוף שני או שלישי. עם זאת, כדי לתאר תהליך פנימי ובכלל זה תחושות, אפילו בגוף ראשון, יש צורך בפעולה בהתאם לכללי התחביר. ויטגנשטיין ניסח את הבעיה, ולכאורה גם את הפתרון, אך למעשה שימר את המתח ואת הפער בין תהליכים פנימיים לבין אפשרות תמלולם בשפה.[[16]](#footnote-16)

 קושי מרכזי ראשון הוא הפער בין first person certainty לבין גילום תחושות ורגשות בשפה: [[17]](#footnote-17) הטענה היא שאמנם דובר בגוף ראשון יכול לדעת בוודאות שכואב לו, אך בכל זאת, יש קושי לבטא זאת בשפה. קושי שני הוא לטפל ב “bumps that the understanding has got” :

“The results of philosophy are the discovery of some piece of plain nonsense and **the bumps that the understanding has got by running up against the limits of language.** They - these bumps a make us see the value of that discovery.”[[18]](#footnote-18)

ויטגנשטיין התמודד עם הפער והמתח על ידי תיאור הפילוסופיה כתרפיה, שמטרתה לטפל בבעיות שמטרידות אותנו, ללא יומרה לפתור סופית את כל הבעיות, שכן זה בלתי-אפשרי.

We don’t want to refine or complete the system of rules for the use of our words in unheard-of ways. […] This simply means that the philosophical problems should *completely* disappear. The real discovery is the one that enables me to break off philosophizing when I want to. - The one that gives philosophy peace, so that it is no longer tormented by questions which bring *itself* in question. […] There is not a single philosophical method, though there are indeed methods, different therapies, as it were.[[19]](#footnote-19) The philosopher treats a question; like an illness[[20]](#footnote-20)

הקבלתו של ויטגנשטיין בין פילוסופיה לבין תרפיה, ויישומה של הקבלה זו בהקשר של הספקנות, מבוססת על הטענה שספקנות לפי ויטגגנשטיין היא בעיה שמקורה מנטלי ולא לוגי. עם זאת, טענותיו של ויטגנשטיין לגבי הכאב, משקפות הכרה בכך שהשלמה אינה נותנת מענה מספק לבעיות שהוא עצמו ניסח. בהמשך לכך, הציע ויטנשטיין לאורך כל חקירותיו, 'השלמה' ו'קבלה' של מה שלא ניתן להמשיג בשפה. העובדה שויטגנשטיין הציע להשלים עם גבולות האפשרות של מה שניתן לתמלל בשפה, וסיווג הסקפטיציזם כ nonsense, הובילה למחלוקת גם במחקר אודות הנושא הסקפטיציזם בכתביו.

מצד אחד, ניתן לראות הערכה גורפת:

“The problem of skepticism informs all of Wittgenstein's writing, from the remarks on solipsism in the *Tractatus*, to the claims about rule-following put forward in the *Philosophical Investigations*, and right up to his final notebooks dealing with G. E. Moore's (1925; 1939) famous commonsense response to skepticism, published as *On Certainty*. ”[[21]](#footnote-21)

מצד שני, עובדתית-כמותית, ויטגנשטיין מיעט להתייחס ישירות לסקפטיציזם, משום שחשב שמדובר בקושי להשלים עם העובדה שלא ניתן לייצב באופן מוחלט את אמונותינו, עליהן מתבססים חיינו. הקושי לחיות עם אי-ודאות מוביל לסקפטיציזם, או למצוקות אחרות. תפקידה של הפילוסופיה הוא להתמודד עם מצוקות כאלה, על-ידי הכשרה להשלמה, מאחר שלא ניתן למצוא ולנסח עוגן מוחלט וסופי. כל אדם נדרש לקבל או לנסח לעצמו hinges עליהם יושתתו חייו, כדי שיוכל לתפקד, ובמקביל, להיות מודע לאפשרות ערעורם.[[22]](#footnote-22)

הצעה זו היא מוקד ספרו האחרון של ויטגנשטיין *On certainty,*[[23]](#footnote-23) ויש להדגיש שויטגנשטיין לא ערך ספר זה ואף לא נתן לו את כותרתו. הכותרת מייצגת את עמדת עורכיו, שחשבו שעיקרו של הספר הוא טיפול בבעיית הסקפטיציזם. ויטגנשטיין עצמו התייחס לסקפטיציזם רק פעם אחת באופן ישיר:

But is it an adequate answer to the skepticism of the idealist, […] to say that "There are physical objects" is nonsense? […] This assertion, or its opposite is a misfiring attempt to express what can't be expressed like that. And that it does misfire can be shewn; but that isn't the end of the matter. We need to realize that what presents itself to us as the first expression of a difficulty, or of its solution, may yet not be correctly expressed at all.[[24]](#footnote-24)The difficulty is to realize the groundlessness of our believing.[[25]](#footnote-25)

למרות שויטגנשטיין דן לכאורה 'רק' בעצם פיסיקלי, מדובר על כל מה ש can't be expressed”‟. ויטגנשטיין תאר ניסיון לבטא את הבלתי ניתן לביטוי, שלמעשה מבטא קושי מנטלי, שסיבתו אינה ידועה. זו דוגמה נוספת ל bumps that the understanding has got by running up against the limits of language. למעשה, הקושי הוא להכיר בכך שלכל אמונותינו יש בסיס חלקי בלבד. בהמשך, מציע ויטגנשטיין לקחת בחשבון שכל יסודות החיים עלולים להשתנות:

“The mythology may change back into a state of flux, the river-bed of thoughts may shift.”[[26]](#footnote-26)

לסיכום, ויטגנשטיין הציע עמדה מורכבת: מצד אחד, ספקנות היא חסרת-מובן, כיון שהיא מייצגת חוסר-נכונות להכיר בגבולות של מחשבה ושפה, ושל מה שניתן ולא ניתן לתמלל. מצד שני, עלינו להכיר בכך שאמונותינו וכל ה hinges עליהם מושתתים חיינו ניתנים לשינוי ולפירוק. ודאות אנושית, לפי ויטגנשטיין, היא לעולם אד-הוק. אולם יש דברים מוחלטים שמקורם וחוקיותם הם טרנסצנדנטליים, כמו לוגיקה, אלוהים, אתיקה ואסתטיקה. לוינס הסכים עם ויטגנשטיין לגבי הטרנסצנדנטליות של האתיקה והאלוהות, וכן לגבי אי-האפשרות לתמללם. עם זאת, לוינס הציע תפיסת-שפה שמאפשר לתווך את הדרך לבטא טרנסצנדנטליות בחיי יומיום בלי לתמלל את מהותה.

**The relationships between ethics and language in Levinas's writings**

נקודת המוצא להשוואה בין ויטגנשטיין ללוינס ביחס לסקפטיציזם היא שבכתבי שניהם קיים מתח משמעותי בין הטענה שאתיקה אינה ניתנת לתמלול והיא טרנסצנדנטלית, לבין הטענה שכל פעולה אנושית מגולמת בשפה. אמנם יש הבדל מהותי ביניהם משום שויטגנשטיין טען זאת מלכתחילה, ולוינס טען זאת בדיעבד, באופן מאולץ, אך הבדל זה אינו משנה את עצם קיומו של המתח. מתח נוסף שנובע מהמתח הראשוני הוא שלבני אדם יש צורך לבטא תכנים שאינם ניתנים לתמלול, ולכן יש להציע מתודה של שימוש בשפה שמאפשרת זאת. ויטגנשטיין בחר במתודת ההשלמה, התרפויטית. לוינס בחר בשורה של ביטויים ופעלים מופשטים שאינם מגדירים מהות אלא מכוונים לפעולה.[[27]](#footnote-27)

 לוינס התייחס לויטגנשטיין ישירות רק פעם אחת בכתביו, בביקורת שתוצג בהמשך, אך כתביו רוויים התייחסויות למערכת הלשונית, וליחסים בינה לבין הצו האתי. מצד אחד, ברור שהאתיקה היא נקודת-המוצא לקיום האנושי לפי לוינס. מצד שני, הוא תאר יחסי תלות בין המערכת הלשונית לבין הפעולה האתית. זהו מקור לסקפטיציזם ביחס לשיטתו של לוינס, למרות שלוינס עצמו תאר את מקורו של הסקפטיציזם ללא קשר למתח זה. הדיון הנוכחי יתמקד במענה שהציע לוינס למתחים שתוארו בכתבי ויטגנשטיין. הטענה המרכזית היא שבספרו האחרון של לוינס חל מעבר מתפיסת המערכת הלשונית כבעיה, לתפיסתה כפתרון מתודולוגי. מושגי ה said and the saying שטבע לוינס בספרו האחרון, מגלמים פתרון זה.

בניגוד לויטגנשטיין שהשאיר הכרעות אתיות לפעולת הסובייקט מחוץ לגבולות השפה, לוינס ניסח תביעה אתית, חד-משמעית, שכל אדם מחוייב לה, למרות אי-האפשרות לנסח את מהותה:

The Other becomes my neighbor precisely through the way the face summons me, calls for me, begs for me, and in so doing recalls my responsibility, and calls me into question. Responsibility for the Other, for the naked face of the first individual to come along. A responsibility that goes beyond what I may or may not have done to the Other or whatever acts I may or may not have committed, as if I were devoted to the other man before being devoted to myself [[28]](#footnote-28)

המחוייבות האתית כוללת אחריות, רגישות והתמסרות לצרכיו של האחר, שמיוצגים בפניו. לוינס לא נתן מקום לספקנות לגבי קדימות היחס האתי לאחר. הוא קודם לכינון העצמי ולכל ערך אחר. לצד הבדל זה, ישנו קו דמיון ברור בין ויטגנשטיין ללוינס.[[29]](#footnote-29) ויטגנשטיין כאמור הצביע ב *Tractatus* על שלושה תחומים שאינם ניתנים לביטוי בשפה, לצד הלוגיקה. התחומים הם אתיקה, אסתטיקה ואמונה דתית.[[30]](#footnote-30) האתיקה והאמונה הדתית הם שני הצירים המרכזיים בפילוסופיה של לוינס, וכמו ויטגנשטיין, מלכתחילה לא ניתן לבססם על פנומנולוגיה, לוגיקה או שפה. בדיון הנוכחי יובהר קשר שטרם נידון במחקר, בין הקשיים שהעלה ויטגנשטיין ביחס לכאב ולוודאות גוף ראשון לבין האתיקה שאינה ניתנת לביטוי בשפה. השאלה היא האם אכן אי הניתנות לתמלול של מהות האתיקה, מחייבת הימנעות מדיון בדרך בה ניתן לבטא בחירה אתית. לוינס חלק על ויטגנשטיין והציע סוג אחר של הצבת שאלה:

A putting in question, in effect, in the demand of the face that lays claim to me. However, I cannot enter this by questioning myself, in the theoretical mode of a proposition within a statement. Rather this is a question where I enter strictly obliged to responsibility for the mortality of the other man[…]. This is a putting in question before the death of the other […]

This putting in question, comes to me from the face of the other who, in his mortality, tears me from the solid ground on which, as a simple individual, I posit myself […]. This is a question that does not await a theoretical response in the guise of “information.” It is a question more ancient than that which tends toward the response, and thence perhaps toward new questions, themselves **older than the famous questions that, according to Wittgenstein, have no meaning except where responses are possible (as if the death of the other man posed no question). This is, rather, a question that appeals to responsibility.** […] Responsibility is not the privation of knowledge, of comprehension, of grasping and holding, but ethical proximity in its irreducibility to knowledge, in its sociality.[[31]](#footnote-31)

אזכור יחיד זה של לוינס את ויטגנשטיין, מתמצת את המחלוקת במלוא חריפותה: התביעה האתית אינה מנוסחת במילים, ולמרות זאת – מציבה בפנינו שאלות קיומיות ראשוניות בחשיבותן. למרות שאין לשאלות אלה מענה תאורטי בשפה, והתשובה להן אינה במישור של הידע – קיומן ברור וודאי. השאלה שמוצבת בפני האדם מגיעה מפניו של האחר, והיא אינה שאלה תיאורטית. מאחר שלא ניתן להתעלם ממותו של אחר. לוינס טוען שאדם אינו מציב עצמו בסימן שאלה בעזרת משפט, פועל או כל אמצעי דקדוקי-לשוני אחר. ה I מוצב בסימן שאלה כאשר הוא נדרש להגיב לאפשרות מותו של האחר. קריאה זו לאחריות כלפי האחר מערערת את המקום בו נמצא האדם, ומחייבת אותו לפעולה. לוינס מעיר באירוניה כלפי ויטגנשטיין, ששאלה זו הינה עתיקה מהשאלות שאודותיהן כתב ויטגנשטיין שאינן ראויות לניסוח. אלה שאלות שאינן נענות באמצעות הוספת ידע או תפיסה חדשה, אלא באמצעות אחריות. זו מגולמת ב ethical proximity במרחב החברתי, שחורג מהמרחב האינדיבידואלי, וכולל את האחר.

 לוינס לא קיבל את טענתו של ויטגנשטיין לפיה ראוי להימנע מניסוח שאלה שאינה מבוססת באופן לוגי, משום שגם המענה לה לא יהיה מבוסס על ידע עובדתי. כפי שהוא טוען בציטוט שלעיל, ישנן שאלות קיומיות שעמן אדם יתבקש להתמודד, למרות שהן וכן המענה להן, אינם מבוססי ידע לוגי. חשוב לציין שמבעד לאי ההסכמה, ניצבת הסכמה על כך שאתיקה וכן בחירה אתית – הינן מחוץ לגבולות השפה.

 לוינס התעלם מענין חשוב: העובדה שהצדקה לבחירה אתית אינה ניתנת לתמלול לפי ויטגנשטיין, לא גרמה לויטגנשטיין להתעלם מעצם קיומה של בחירה אתית, אלא להיפך: ויטגנשטיין בטרקטטוס, טען שלאדם יש אפשרות בחירה בפעולה רעה או טובה.[[32]](#footnote-32) לא רק זאת אלא שאדם יכול לעצב את עולמו, בהתאם לבחירתו.[[33]](#footnote-33) לוינס לעומת זאת, טען שאתיקה קודמת לאפשרות הבחירה, ולעניות דעתי טענה זו לוקה בחסר: מדובר באמונה טרנסצנדנטלית ולא באמת עובדתית. עובדתית, אדם אינו כפוי להקדים אתיקה לבחירה, אלא בוחר להיענות לצו אתי, או להתעלם ממנו.

 לבסוף, ויטגנשטיין בספרו *Philosophical Investigations* הקדיש תשומת-לב רבה לשאלת טיבו של כאב ולאפשרות ביטויו. הוא אמנם הותיר את האתיקה מחוץ לגבולות הדיון, בהתאם להנחייתו בטרקטטוס, אך במשפט אחד תאר כיצד יש להתייחס לאדם סובל. אדם שהוא עד לסבל מצופה לנחם את הסובל, בעזרת מבט, ללא-מילים:

If someone has a pain in his hand, then the *hand* does not say so (unless it writes it), and **one does not comfort the hand, but the sufferer: one looks into his eyes**.[[34]](#footnote-34)The human body is the best picture of the human soul. ”[[35]](#footnote-35)

בחלק השני של *Philosophical Investigations* ויטגנשטיין אף מתבטא באופן מפתיע ביחס לעובדה שהציב את חקר השפה במוקד הפעילות הפילוסופית. ויטגנשטיין הציג יחס מורכב בין גוף לנפש, בו מצד אחד לא ניתן לצמצם אדם לגופו, אך מצד שני, הגוף עשוי לבטא באופן מדויק ביותר את המתרחש בנפש, יותר מכל תמלול. המכנה המשותף שעולה מן הדברים הוא ספקנות לגבי האפשרות לבטא מובן בשפה, לא רק של התחומים שכבר הוצאו מהגבולות בטרקטטוס, אלא גם של מצבי-נפש בכלל.

 ברצוני להציע שספקנות אצל ויטגנשטיין ולוינס נמצאת מאחורי הקלעים, הן מצד מספר ההתייחסויות הישירות של כל אחד מהם, והן מבחינת מקומה הפילוסופי: ההבדל המשמעותי ביניהם נוגע לאפשרות לנסח אתיקה בשפה. ויטגנשטיין היה עקבי בהתנגדותו לאפשרות זו, בעוד שלוינס הציע בספרו האחרון אפשרות של ethical language. עם זאת, חשוב להדגיש שגם לוינס, בספרו האחרון, נמנע משפה אונתולוגית.

יש המייחסים זאת לביקורת שכתב דרידה על האונתולוגיות של השפה ב *Totality and infinity*.[[36]](#footnote-36) בראיון שנערך עמו ב 1988, לוינס עצמו הדגיש את השינוי המכוון בתפיסת השפה ב *Otherwise than being*.[[37]](#footnote-37) לוינס הציע מתודולוגיה לשונית שמאחדת פעולה לשונית עם פעולה אתית, ללא מאפיינים אונתולוגיים אלא רק מאפיינים מתודולוגיים, שהם באופן לא-מודע, או לפחות לא-מוצהר, תואמים לאלו שהציע ויטגנשטיין. המושג ethical language, שיכול לרמז על היבט אונתולוגי של השפה מופיע רק פעמיים בספר, ולעומתו, המושגים המתודולוגיים מופיעים פעמים רבות. שני המושגים העיקריים הם “the said” (*le dit*) and “the saying” (*le dire*)”:

Saying states and thematizes the said, but signifies it to the other, a neighbor, with a signification that has to be distinguished from that borne by words in the said. This signification to the other occurs in proximity. Proximity is quite distinct from every other relationship and has to be conceived as a responsibility for the other; it might be called humanity, or subjectivity, or self[[38]](#footnote-38)

מושג ה signification מתפקד בשני מישורים: במישור המילולי, יש קשר טרנספורמטיבי בין האמירה לנאמר, ובמישור הטרנסצנדנטלי מדובר בקשר של proximity, שמבטא responsibility.למרות שלשני שמות הפועל יש משמעות דנונטיבית, שניהם משקפים גם משמעות לשונית וגם משמעות אונתולוגית. ניתן אפוא להבין את הבסיס לטענתו של Simon Critchley לפיה גם בספרו האחרון, תפיסת השפה של לוינס היא אונתולוגית.[[39]](#footnote-39)

 **Coping with skepticism with “the saying” and “the said”**

As the truth of what does not enter into a theme, it is produced out of time or in two times without entering into either of them, as an endless critique, or skepticism, which in a spiraling movement makes possible the boldness of philosophy, destroying the conjunction into which its saying and its said continually enter. […] The unsayable saying lends itself to the said, to the ancillary indiscretion of the abusive language that divulges or profanes the unsayable. […] But one can go back to this signification of the saying, this responsibility and substitution, only from the said and from the question: 'What is it about,'a question already within the said in which everything shows itself[[40]](#footnote-40)

לצד the saying and the said צרוף המילים ethical language כבר טומן בחובו מתח לפי כתבי לוינס, ומתעוררת השאלה: כיצד ניתן להשתמש בשפה לצורך אתי למרות אי-האפשרות לנסח את טיבה של אתיקה בשפה?

החידוש בדיון הנוכחי הוא שצמד המונחיםthe saying and the said משמר את המתח בין כמה צמדי ניגודים בכתבי לוינס: הטרנסצנדנטלי והממשי, sincerity and betrayal, הזמני והאל-זמני, והניתן-לתמלול ושאינו ניתן לתמלול. המתח משתמר במישור המילולי בו פועלת שפה אתית בעזרת הפעולה הסינרגית והסימולטנית של the saying and the said. כפי שניתן לראות בדבריו של לוינס בפתח הסעיף, ה saying הוא אמנם unsayable, אך הוא מתמזג במישור המילולי, ב said, ובעזרתו נוצר יחס של רצוא-ושוב של signification of the saying, של responsibility and substitution.

 מתודית, אוסף הצמדים הללו מזכיר את צמדי הניגודים שתאר דה-סוסיר, אשר מאפיינים את המערכת הלשונית. ניתן לומר שלוינס מיישם זאת בהקשר האתי, בשינוי מסויים: ה “said” הוא the linguistic system. ה “saying” הוא מופשט ומקורו טרנסצנדנטי, לעומת ה “said” שהוא מוחשי ומקורו אנושי. עם זאת, לגבי שניהם נקט לוינס בתואר ancillary והדגיש את ה correlation ביניהם.[[41]](#footnote-41) “said” הוא הגילום הקונקרטי בשפה שמנגיש את ה “saying”. השינוי המשמעותי הוא שלוינס רואה בגילום הקונקרטי betrayal, בעוד דה סוסיר חשב שזה המרחב הראוי לחקירה. יחד עם זאת, כאשר לוינס מתאר את פעולת ה saying, הוא משתמש בפעלים שמתארים פעולה דקדוקית כמו states, thematizes and signifies:

Saying states and thematizes the said, but signifies it to the other, a neighbor, with a signification that has to be distinguished from that borne by words in the said. This signification to the other occurs in proximity. Proximity is quite distinct from every other relationship, and has to be conceived as a responsibility for the other; it might be called humanity, or subjectivity, or self[[42]](#footnote-42)

הפעלים הדקדוקיים בהם נעשה שימוש ב saying, מבטאים proximity and responsibility כלפי האחר, והם תמצית האנושיות והסובייקטיביות העצמית לפי לוינס. כמו במתח ובתלות בין saying and said, כך קיימת תלות גם בין האחר לעצמי הסובייקטיבי בשיאו: הניגודים יוצרים את האמת הפילוסופית המבוקשת. ממש כמו אצל דה סוסיר, שטען שלא ניתן להפריד בין צמדי הניגודים שמאפיינים את המערכת הלשונית, גם אצל לוינס צמדי הניגודים מכוננים את המכלול. מתח זה מוליד ספקנות חוזרת ונשנית, אך ההשלמה שהציע ויטגנשטיין עשויה להועיל גם כדי להתמודד עם המתחים בהגותו של לוינס.

 מהותית, שלל המתחים הללו ניתנים להבנה באופן ויטגנשטייני בהשראת הטענות הבאות: כפי שהוצג בתחילת הדיון, ויטגנשטיין ביטא בטרקטטוס בטחון גמור בקיום הממד הטרנסצנדנטלי למרות חוסר האפשרות לבטאו בשפה. בחקירותיו המאוחרות ביטא ויטגנשטיין ביטחון גמור בקיום תהליכים פנימיים, ודאות ביחס לכאב בגוף ראשון וחשיבותו של הגוף הפיזי – כל זה ללא אפשרות לבטאם בשפה.[[43]](#footnote-43)למעשה, מספר חוקרים התייחסו למתח המובנה בתפיסת השפה האתית של לוינס:

Paul Davis תאר כיצד המושג ‟ethical language” נתפס על-ידי לוינס כהכרחי לצורך המהלך הפילוסופי של תיאור סיטואציה אתית, מצד אחד, בעוד שהסיטואציה היא

‟irreducibly enigmatic […] as a situation of and for which philosophy can give no account […but also; D.L.] unavoidable”

מצד שני.[[44]](#footnote-44) Davis מזכיר שלוינס עצמו תאר את השפה האתית כמבוססת על פרדוכס, בשני ההקשרים בהם נקט במושג.[[45]](#footnote-45) Davisטוען שבאתיקה הלוינסית אין שום קשר בין אתיקה לשפה ומביא כהוכחה את טענתו של לוינס פיה שפה אתית אינה מבוססת על ניסיון מוסרי אלא נוגדת כל ידע.[[46]](#footnote-46)דיויס מתאר את פעולתה של שפה אתית שמחייבת תגובה למה שמופיע כתביעה אתי, ובה בעת חוזרת למה שקודם לאותה תביעה, כלומר: לטרנסצנדנטלי.[[47]](#footnote-47) הפתרון הפרשני מעניין מאד, אולם ברצוני להראות שלפי לוינס, שפה אתית שמשלבת פעולה סימולטנית של saying and said , פועלת על בסיס מאפיינים לשוניים.

In bringing out substitution in the saying which is in responsibility, it will then have to justify, starting with this saying which is in substitution, the order of the said, thought, justice and being, and to understand the conditions in which philosophy, in the said, in ontology, can signify truth. It will do so by linking to the alternating fate of skepticism in philosophical thought - refuted and coming back again - the alternatings or diachrony, resisting assemblage, of the *otherwise than being* or transcendence, and its exposition[[48]](#footnote-48)

דווקא המפגש עם הסקפטיציזם מאפשר ל saying and the said לבטא צדק ואמת. פילוסופיה מגולמת ב said, ויכולה לייצג אמת. אולם כדי לעשות זאת, ולהתמודד עם ספקנות שצצה ועולה בכל פעם מחדש, עליה לבטא את the *otherwise than being* or transcendence, שמגולם ב saying. היכולת לייצג אמת שקיימת ב said היא מאפיין בסיסי של השפה. גם הקורלציה בין ה said לבין ה saying, היא מאפיין של השפה (האפשרות לקשר בין מוחשי למופשט, בעזרת כלי השפה). לבסוף, מה שלוינס לא אומר מפורשות, אך ניתן לייחס לתיאורו בהשראת ויטגנשטיין הוא הטענה הבאה: קיומה של שפה, אינו מגביל את יחסינו למה שמעבר לגבולותיה, אלא בדיוק להיפך: מאפשר זאת. השימוש באפשרות זו, של האמונה והבחירה באתיקה שמעבר לגבולות השפה, אינו ניתן להוכחה אמפירית, אלא תלוי ברצונו של האדם, כפי שטען ויטגנשטיין. לוינס התכחש לכך, מאחר שרצה להציב את האתיקה כהכרח, כדי לייצב הומניזם לאחר השואה. אולם גם אם מקבלים את תפיסתו שהאתיקה היא ראשית הפילוסופיה, האתיקה הלוינסית היא אניגמטית ובלתי-ניתנת לתיאור אונתולוגי-פנומנולוגי. לכן היא אינה יכולה למנוע את העובדה שהסקפטיציזם יחזור וישנה, כפי שטען לוינס. [[49]](#footnote-49)לוינס מציע מובן חדש לסקפטיציזם והוא סירוב לסנכרן בין ה saying and the said. קיים ביניהם יחס של **affirmation and negation**, שכדי להכילו, על הפרדוכסליות שלו, יש להבחין בין הפעולה שמכוננת את היחס האתי לבין הפעולה ששוללת את קיומו-בהווה על-ידי הקבעון שמכתיבה פעולת-התמלול.

 לסיום, אחת הפסקאות היפות בכתבי לוינס, שמבהירה את אופן פעולתה של שפה אתית באמצעות הדינמיקה בין ה saying and the said, מתארת כיצד ניתן באמצעות שפה אתית להידחק, כפי שביקש ויטגנשטיין, בין הרגישות האתית לבין הבעתה:

‟In the approach of a face the flesh becomes word, the caress a saying. The thematization of a face undoes the face and undoes the approach. **The mode in which a face indicates its own absence in my responsibility requires a description that can be formed only in ethical language**.”[[50]](#footnote-50)

1. Emmanuel Levinas, *Otherwise Than Being or Beyond Essence*, trans. A. Lingis [Pittsburgh, PA: Duquesne University Press], p. 168) [↑](#footnote-ref-1)
2. ‟A logical picture of facts is a thought. In a proposition a thought finds an expression that can be perceived by the senses” (Ludwig Wittgenstein, *Tractatus Logico-Philosophicus*, trans. D. F. Pears and B. F. McGuiness [London: Routledge & Kegan Paul, 1961], &3; &3.1. [↑](#footnote-ref-2)
3. ‟A proposition shows its sense” (Wittgenstein, *Tractatus,* &4.022); ‟ What can be shown, cannot be said” (Wittgenstein, *Tractatus,* &4.1212). [↑](#footnote-ref-3)
4. ‟ The subject does not belong to the world: rather, it is a limit of the world” (Wittgenstein, *Tractatus,* & 5.632). [↑](#footnote-ref-4)
5. ‟In order to be able to represent logical form, we should have to be able to station ourselves with propositions somewhere outside logic, that is to say outside the world” (Wittgenstein, *Tractatus,* &4.12); ‟Ethics cannot be put into words. Ethics is transcendental (Ethics and aesthetics are one and the same.) There are, indeed, things that cannot be put into words. They make themselves manifest. They are what is mystical (Wittgenstein, *Tractatus,* & 6.421); God does not reveal himself in the world (Wittgenstein, *Tractatus,* & 6.432) [↑](#footnote-ref-5)
6. ‟The meaning of life, the meaning of the world, we can call God. Isn't this the reason why men to whom the meaning of life had become clear after long doubting could not say what this meaning consisted in?” (Ludwig Wittgenstein, *Notebooks 1914–1916*, ed. Georg Henrik von Wright and Gertrude E. M. Anscombe, trans. Gertrude E. M. Anscombe [Oxford: Basil Blackwell, 1961], p. 73-74). [↑](#footnote-ref-6)
7. Wittgenstein, *Tractatus,* & 6.51. [↑](#footnote-ref-7)
8. Ludwig Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, 4th ed., ed. P. M. S. Hacker and J. Schulte, trans. G. E. M. Anscombe, P. M. S. Hacker, and J. Schulte (Chichester: Wiley-Blackwell, 2009), && 245-246. [↑](#footnote-ref-8)
9. Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, &580. [↑](#footnote-ref-9)
10. Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, & 304. [↑](#footnote-ref-10)
11. Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, &313. [↑](#footnote-ref-11)
12. Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, &23. [↑](#footnote-ref-12)
13. Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, & 35 [↑](#footnote-ref-13)
14. Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, & 202. [↑](#footnote-ref-14)
15. “Regard the sentence as an instrument, and its sense as its employment” (Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, && 421) “Language is an instrument. Its concepts are instruments” (Ibid, & 569). [↑](#footnote-ref-15)
16. שיא האקוטיות של הבעייתיות היא לדעתי בטענתו של ויטגנשטיין שייתכן אפילו הבדל בין תחושות-צבע, למשל, אפילו לגבי צבע אדום תיתכנה תפיסות שונות:

‟The assumption would thus be possible a though unverifiable a that one section of mankind had one visual impression of red, and another section another” (Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, & 272). [↑](#footnote-ref-16)
17. קושי כזה ביטא גם הפילוסוף ג'ון אוסטין בספרו

John L. Austin, *How to Do Things with Words: The William James Lectures Delivered at Harvard University in 1955* (Oxford: Oxford University Press, 1962).

אוסטין הצביע על שלושה מצבי נפש שעלולים להכשיל פעולת-דיבור, משום שיש קושי להתאים מצב-תודעה פנימי לפעולת-דיבור: feelings, intentions and thoughts (שם, עמ' 40). הליך של פעולת-דיבור מתבסס על מחשבות או רגשות מסוימים, וכאשר אדם לא חושב או לא מרגיש את הנדרש לביצוע ההליך, ייווצר infelicity. אוסטין מונה שלושה סוגים של infelicities: Insincerities, infractions, or breaches (p. 39). אוסטין אמנם מדבר מפורשות על מודעות של הדובר לחוסר-ההתאמה בין מחשבתו או רגשותיו לבין פעולת-הדיבור, אולם מייד בהמשך דבריו הוא מודה בקושי להבחין בין מקרים שונים של תקלות, שנובע מפער מובנה בין רגשות הדובר לבין רגשות השומע. הקושי לדעת בוודאות אם הדובר אכן חושב או מרגיש את הנדרש לביצוע הפעולה, דומה מאד לתיאור הקושי שהציג אוסטין להבין Other minds במאמרו המפורסם:

John L. Austin, “Other minds,” in *Philosophical Papers,* ed. J. O. Urmson and G. J. Warnock (Oxford,

Clarendon Press, 1961):44-84.

מעניין ש Stanley Cavell טען מפורשות שאוסטין לא ביטא ספקנות בכתביו שלעיל. ראו

Stanley Cavell, (2005) “The scandal of skepticism,” in: S. Cavell (ed.) *Philosophy the Day After Tomorrow* (Cambridge, MA, Harvard University Press): 132–154, p. 134. [↑](#footnote-ref-17)
18. Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, & 119 (emphasis mine; D.L.) [↑](#footnote-ref-18)
19. Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, & 133. [↑](#footnote-ref-19)
20. Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, & 255. [↑](#footnote-ref-20)
21. Duncan Prichard, “Wittgenstein on skepticism,” in *The Oxford Handbook of Wittgenstein,* eds. Oskari Kuusela and Marie McGinn (Oxford: Oxford University Press, 20): 523-549, p. 523. [↑](#footnote-ref-21)
22. ויטגנשטיין טבע את המושג hinges בחקירותיו המאוחרות, כפי שניתן לראות ב *On Certainty*. במחקר עסקו לא-מעט בטיבם של hinges, וראו למשל:

Danièle Moyal-Sharrock, 2017. ‘Wittgenstein on Skepticism’ in *Blackwell Companion to Wittgenstein*, (eds) H.-J. Glock & J. Hyman. (Oxford: Wiley Blackwell), pp. 563–575, and Moyal-Sharrock, *Certainty in Action: Wittgenstein on Language, Mind and Epistemology* (London: Bloomsbury Academic, 2021). [↑](#footnote-ref-22)
23. Ludwig Wittgenstein, *On Certainty*, eds. Gertrude E. M. Anscombe and Georg Henrik von Wright, trans. Denis Paul and Gertrude E. M. Anscombe (Oxford: Basil Blackwell, 1969). [↑](#footnote-ref-23)
24. Wittgenstein, *On Certainty*, & 37. [↑](#footnote-ref-24)
25. Wittgenstein, *On Certainty*, &166. [↑](#footnote-ref-25)
26. Wittgenstein, *On Certainty*, & 97. [↑](#footnote-ref-26)
27. הכוונה לשמות פועל כמו אחריות, רגישות וחמלה, ולמטפורת הפנים, שלוינס טען שאינה מכוונת לפנים מוחשיות. להרחבה בנושא ראו

Dorit Lemberger, “The function of the 'face' as a conceptual metaphor in Levinas's ethics,” *Judaica Petropolitana* 11, 2019, pp. 104-125. [↑](#footnote-ref-27)
28. Emmanuel Levinas, “Ethics as First Philosophy,” in *The Levinas Reader,* ed. Seán Hand (Oxford: Basil Blackwell, 1989), p. 83. [↑](#footnote-ref-28)
29. להשוואה בהקשר זה בין ויטגנשטיין ללוינס ראו

Michael Morgan, *Discovering Levinas* (Cambridge: Cambridge University Press, 2007), p.

Bettina Bergo, Levinas and Husserl in The Oxford handbook of Levinas, ed. Michael Morgan (New-York: Oxford University Press 2019): 71-102, p. 89. [↑](#footnote-ref-29)
30. “There are, indeed, things that cannot be put into words. They make themselves manifest. They are what is mystical” (Wittgenstein, *Tractatus Logico-Philosophicus*, & 6.522). [↑](#footnote-ref-30)
31. Emmanuel Levinas, *Of God Who Comes to Mind*, translated by Bettina Bergo (Stanford, CA: University Press, 1998), pp. 164-165. [↑](#footnote-ref-31)
32. Wittgenstein, *Tractatus,* & 6.423. [↑](#footnote-ref-32)
33. Wittgenstein, *Tractatus*, & 6.43. [↑](#footnote-ref-33)
34. Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, & 286. [↑](#footnote-ref-34)
35. Wittgenstein, *Philosophy of Psychology—A Fragment,* part 2 of the 2009 edition of *Philosophical Investigations*, henceforth *PPF*, & 25. [↑](#footnote-ref-35)
36. ראו למשל

Simon Critchley, ‟introduction,” in *Cambridge Companion to Levinas*, eds. Simon Critchley and Robert Bernasconi, (NY: Cambridge University Press, 2002), p. 17. [↑](#footnote-ref-36)
37. ‟*Totality and Infinity* was my first book. I find it very difficult to tell you, in a few words, in what way it is different from what I’ve said afterwards. There is the ontological terminology. I have since tried to get away from that language” (“The Paradox of Morality” Interview by Tamra Wright Peter Hughes Alison Ainleyin *The Provocation of Levinas: Rethinking the Other,* ed. R Bernasconi and David Wood (NY: Routledge, 2002), 168–180, p. 171. [↑](#footnote-ref-37)
38. Levinas, *Otherwise Than Being*, p. 46. [↑](#footnote-ref-38)
39. ‟ The great innovation in *Otherwise than Being*, although present in the Preface to *Totality and Infinity* (*TeI* xviii/*TI* 30), is the model of the Saying and the Said as the way of explaining how the ethical signifies within ontological language” (Simon Critchley, *The Ethics of Deconstruction* [vEdinburgh: Edinburgh University Press, 3rd edition 2014], p. 7 (emphasis mine; D.L.). [↑](#footnote-ref-39)
40. Levinas, *Otherwise Than Being*, p. 44. [↑](#footnote-ref-40)
41. ‟The correlation of the saying and the said, that is, the subordination of the saying to the said, to the linguistic system and to ontology, is the price that manifestation demands. In language qua said everything is conveyed before us, be it at the price of a betrayal. Language is ancillary and thus indispensable. At this moment language is serving research conducted in view of disengaging the *otherwise than being* or *being's other* outside of the themes in which they already show themselves, unfaithfully, as being's *essence -* but in which they do show themselves. Language permits us to utter, be it by betrayal, this *outside of being,* this *ex-ception* to being, as though being's other were an event of being. Being, its cognition and the said in which it shows itself signify in a saying which, relative to being, forms an exception; but it is in the said that both this exception and the birth of cognition show themselves. But the fact that the ex-ception shows itself and becomes truth in the *said* cannot serve as a pretext to take as an absolute the apophantic variant of the saying, which is ancillary or angelic” (Levinas, *Otherwise Than Being,* p. 6). [↑](#footnote-ref-41)
42. Levinas, *Otherwise Than Being,* p. 46. [↑](#footnote-ref-42)
43. John Llewelyn התייחס לכל הפילוסופיה של הלשון בספר, מנקודת-מבט של מושג ה trace, כדי להבהיר את היחס האוקסמורוני של the unpronouncable writing

John Llewelyn (2002), “Levinas and Language,” in *Cambridge Companion to Levinas*, pp. 119–138.

Llewelyn פתח בציטוט של לינס שלהלן:

‟the trace – the unpronouncable writing – of what, always already past – always ‘*il*’, Pro-noun, does not enter into any present, to which names designating beings or verbs in which their *essence* resounds are no longer suited – but which marks with its seal everything that can be named” (Levinas, *Otherwise Than Being,* p. 185)

ולאחר מכן מחבר באופן הדוק בין הפנים לבין האמירה:

‟What the face primarily says, […] is nothing but its saying” (Llewelyn, Levinas and Language, p. 120).

Deep saying is the expression of answerability prior to the expression of questions and answers” (Llewelyn, Levinas and Language, p. 127).

הפנים מגלמות את האמירה והאחריות גם יחד, וכך הן מהוות את מהות השפה, שמגולמת ב said:

‟The face as saying and responsibility is the ‘essence’ of language as what is said, of what is, of being and of conceptual essence because the latter require the former” (Llewelyn, Levinas and Language, p. 130).

תאור זה הוא בעייתי לאור המטפוריות ואי-המהותיות של הפנים במשנת לוינס, וכן לאור היחוס של תכנים כמו אחריות לשפה, שהיא ניטרלית. [↑](#footnote-ref-43)
44. [Paul Davies](https://www.taylorfrancis.com/search?contributorName=Paul%20Davies&contributorRole=author&redirectFromPDP=true&context=ubx), “On Resorting to an Ethical Language, ” in [*Ethics as First Philosophy*](https://www.taylorfrancis.com/books/edit/10.4324/9781315822228/ethics-first-philosophy-adrian-peperzak?context=ubx), ed. [Adrian Peperzak](https://www.taylorfrancis.com/search?contributorName=Adrian%20Peperzak&contributorRole=editor&redirectFromPDP=true&context=ubx) (London: Routledge, 1996): 95-104, p. 97. [↑](#footnote-ref-44)
45. Levinas, Language and proximity, p. 124 and Levinas*, Otherwise Than Being,* p. 120. [↑](#footnote-ref-45)
46. ‟The ethical language we resort to does not proceed from a special moral experience, independent of the description developed until then. It comes from the very meaning of approach, which contrasts with knowledge, of the face which contrasts with phenomena” (Emmanuel Levinas, ‟Language and proximity,” in *Collected Philosophical Papers*, trans. Alphonso Lingis (The Hague: Martinus Nijhoff, 1987): 109-126, p. 124. [↑](#footnote-ref-46)
47. Davis, On Resorting to an Ethical Language, p. 97. [↑](#footnote-ref-47)
48. Levinas, *Otherwise Than Being,* pp. 19-20 [↑](#footnote-ref-48)
49. ‟The periodic return of skepticism and of its refutation signify a temporality in which the instants refuse memory which recuperates and represents. **Skepticism**, which traverses the rationality or logic of knowledge, **is a refusal to synchronize the implicit affirmation contained in saying and the negation which this affirmation states in the said.** The contradiction is visible to reflection, which refutes it, but skepticism is insensitive to the refutation, as though the affirmation and negation did not resound in the same time. […] It is as though skepticism were sensitive to the difference between my exposure without reserve to the other, which is saying, and the exposition or statement of the said in its equilibrium and justice” (Levinas, *Otherwise Than Being,* pp. 167-168). [↑](#footnote-ref-49)
50. Levinas, *Otherwise Than Being,* p. 94. [↑](#footnote-ref-50)